



DZIENNIK USTAW

POLSKIEJ RZECZYPOSPOLITEJ LUDOWEJ

Warszawa, dnia 19 listopada 1968 r.

Nr 42

TREŚĆ:
Poz.:

UMOWA MIĘDZYNARODOWA

- 293 — Protokół sporządzony w Paryżu dnia 11 listopada 1966 r. zmieniający artykuł IV Konwencji o wystawach międzynarodowych, podpisanej w Paryżu dnia 22 listopada 1928 r. 477
- 294 — Oświadczenie rządowe z dnia 12 października 1968 r. w sprawie ratyfikacji przez Polskę Protokołu, sporządzonego w Paryżu dnia 16 listopada 1966 r., zmieniającego artykuł IV Konwencji o wystawach międzynarodowych, podpisanej w Paryżu dnia 22 listopada 1928 r. 478

ROZPORZĄDZENIE RADY MINISTRÓW

- 295 — z dnia 8 listopada 1968 r. w sprawie zasad i trybu wykonywania kar orzeczonych w stosunku do żołnierzy za wykroczenia popełnione przez nich przed wcieleniem do czynnej służby wojskowej 478

ROZPORZĄDZENIA:

- 296 — Prezesa Rady Ministrów z dnia 26 października 1968 r. w sprawie zmiany granic miasta Ujazd w powiecie strzeleckim, województwie opolskim 479
- 297 — Prezesa Rady Ministrów z dnia 26 października 1968 r. w sprawie zmiany granic niektórych miast w województwie szczecińskim 480
- 298 — Ministra Zdrowia i Opieki Społecznej z dnia 7 listopada 1968 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie zasad stosowania odpowiednich szczebli stawek uposażenia lekarzy, lekarzy dentystów i innych pracowników z wyższym wykształceniem, zatrudnionych w zakładach społecznych służby zdrowia 480

OŚWIADCZENIA RZĄDOWE:

- 299 — z dnia 18 września 1968 r. dotyczące przystąpienia Luksemburga do Konwencji o uregulowaniu pewnych kolizji ustaw w przedmiocie czeków wraz z Protokołem, Konwencji w sprawie jednolitej ustawy o czekach wraz z Protokołem oraz Konwencji dotyczącej opłaty stempowej w przedmiocie czeków wraz z Protokołem, sporządzonych w Genewie dnia 19 marca 1931 r. 481
- 300 — z dnia 25 września 1968 r. w sprawie rozciągnięcia przez Wielką Brytanię stosowania niektórych konwencji Międzynarodowej Organizacji Pracy na niektóre brytyjskie terytoria zależne 481
- 301 — z dnia 28 października 1968 r. w sprawie przystąpienia Cypru i Portugalii do Konwencji wiedeńskiej o stosunkach dyplomatycznych, sporządzonej w Wiedniu dnia 18 kwietnia 1961 r. 482
- 302 — z dnia 28 października 1968 r. w sprawie ratyfikacji przez Ukrainą Socjalistyczną Republikę Radziecką Konwencji (nr 122) Międzynarodowej Organizacji Pracy dotyczącej polityki zatrudnienia, przyjętej w Genewie dnia 9 lipca 1964 r. 482
- 303 — z dnia 28 października 1968 r. w sprawie ratyfikacji przez Argentynę Konwencji (nr 111) Międzynarodowej Organizacji Pracy dotyczącej dyskryminacji w zakresie zatrudnienia i wykonywania zawodu, przyjętej w Genewie dnia 25 czerwca 1958 r. 483
- 304 — z dnia 28 października 1968 r. w sprawie ratyfikacji przez Paragwaj i Nową Zelandię Konwencji (nr 105) Międzynarodowej Organizacji Pracy o zniesieniu pracy przymusowej, przyjętej w Genewie dnia 25 czerwca 1957 r. 483
- 305 — z dnia 31 października 1968 r. w sprawie ratyfikacji przez Węgry i Ukrainą Socjalistyczną Republikę Radziecką Konwencji (nr 115) Międzynarodowej Organizacji Pracy dotyczącej ochrony pracowników przed promieniowaniem jonizującym, przyjętej w Genewie dnia 22 czerwca 1960 r. 483
- 306 — z dnia 31 października 1968 r. w sprawie ratyfikacji przez Dahomej Konwencji (nr 98) Międzynarodowej Organizacji Pracy dotyczącej stosowania zasad prawa organizowania się i rokowań zbiorowych, przyjętej w Genewie dnia 1 lipca 1949 r. 484
- 307 — z dnia 31 października 1968 r. w sprawie ratyfikacji przez Dahomej Konwencji (nr 100) dotyczącej jednakowego wynagrodzenia dla pracujących mężczyzn i kobiet za pracę jednakowej wartości, przyjętej w Genewie dnia 29 czerwca 1951 r. 484
- 308 — z dnia 31 października 1968 r. w sprawie ratyfikacji przez Ukrainą Socjalistyczną Republikę Radziecką Międzynarodowej konwencji (nr 14) o odpoczynku tygodniowym w zakładach przemysłowych, przyjętej w Genewie dnia 17 listopada 1921 r. 484

293

PROTOKÓŁ

sporządzony w Paryżu dnia 11 listopada 1966 r.,

zmieniający artykuł IV Konwencji o wystawach międzynarodowych, podpisanej w Paryżu dnia 22 listopada 1928 r.

Przekład.

W imieniu Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej

Au Nom de la République Populaire de Pologne

RADA PAŃSTWA
POLSKIEJ RZECZYPOSPOLITEJ LUDOWEJ

LE CONSEIL D'ETAT
DE LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE POLOGNE

podaje do powszechnej wiadomości:

à tous ceux qui ces Présentes Lettres verront
fait savoir ce qui suit:

W dniu 16 listopada 1966 r. sporządzony został w Paryżu Protokół zmieniający artykuł IV Konwencji o wystawach międzynarodowych, podpisanej w Paryżu dnia 22 listopada 1928 roku.

Un Protocole portant modification de l'article IV de la Convention signée à Paris le 22 novembre 1928, concernant les expositions internationales à été fait à Paris le 16 novembre 1966.

Po zaznajomieniu się z powyższym Protokołem Rada Państwa uznała go i uznaje za słuszny zarówno w całości, jak i każde z postanowień w nim zawartych; oświadcza, że wymieniony Protokół jest przyjęty, ratyfikowany i potwierdzony, oraz przyrzeka, że będzie niezmiennie zachowywany.

Na dowód czego wydany został Akt niniejszy, opatrzony pieczęcią Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej.

Dano w Warszawie, dnia 8 czerwca 1968 roku.

LS Przewodniczący Rady Państwa:
M. Spychalski

Minister Spraw Zagranicznych:
w z. J. Winiewicz

Après avoir vu et examiné ledit Protocole le Conseil d'Etat l'a approuvé et approuve en toutes et chacune des dispositions qui y sont contenues; déclare que le Protocole susmentionné est accepté, ratifié et confirmé et promet qu'il sera inviolablement observé.

En Foi de Quoi les Présentés Lettres ont été délivrées, revêtues du Sceau de la République Populaire de Pologne.

Donné à Varsovie, le 8 juin 1968.

LS Président du Conseil d'Etat:
M. Spychalski

Ministre des Affaires Etrangères:
w z. J. Winiewicz

(Tekst Protokołu zamieszczony jest w załączniku do niniejszego numeru).

294

OŚWIADCZENIE RZĄDOWE

z dnia 12 października 1968 r.

w sprawie ratyfikacji przez Polskę Protokołu, sporządzonego w Paryżu dnia 16 listopada 1966 r., zmieniającego artykuł IV Konwencji o wystawach międzynarodowych, podpisanej w Paryżu dnia 22 listopada 1928 r.

Podaje się niniejszym do wiadomości, że zgodnie z artykułem 2 Protokołu, sporządzonego w Paryżu dnia 16 listopada 1966 r., zmieniającego artykuł IV Konwencji o wystawach międzynarodowych, podpisanej w Paryżu dnia 22 listopada 1928 r. (Dz. U. z 1932 r. Nr 84, poz. 728), został złożony Rządowi Republiki Francuskiej dnia 23 lipca 1968 r. dokument ratyfikacji przez Polskę powyższego Protokołu.

Jednocześnie podaje się do wiadomości, że wyżej wymieniony Protokół wszedł w życie dnia 10 listopada 1967 r. i w dniu tym następujące państwa stały się stronami tego Protokołu: Białoruska Socjalistyczna Republika Radziecka, Bułgaria, Kanada, Dania, Francja, Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Północnej Irlandii, Grecja, Węgry, Ja-

ponia, Maroko, Monako, Nigeria, Norwegia, Portugalia, Szwecja, Szwajcaria, Czechosłowacja, Tunezja, Ukraińska Socjalistyczna Republika Radziecka, Związek Socjalistycznych Republik Radzieckich.

Ponadto podaje się do wiadomości, że niżej wymienione państwa złożyły dokumenty ratyfikacyjne powyższego protokołu:

Austria	dnia 20 lutego 1968 r.
Finlandia	dnia 23 lutego 1968 r.
Belgia	dnia 9 maja 1968 r.
Rumunia	dnia 15 lipca 1968 r.

Minister Spraw Zagranicznych: w z. A. Kruczkowski

295

ROZPORZĄDZENIE RADY MINISTRÓW

z dnia 8 listopada 1968 r.

w sprawie zasad i trybu wykonywania kar orzeczonych w stosunku do żołnierzy za wykroczenia popełnione przez nich przed wcieleniem do czynnej służby wojskowej.

Na podstawie art. 38 ust. 2 ustawy z dnia 21 maja 1963 r. o dyscyplinie wojskowej oraz o odpowiedzialności żołnierzy za przewinienia dyscyplinarne i za naruszenia honoru i godności żołnierskiej (Dz. U. Nr 22, poz. 114) zarządza się, co następuje:

§ 1. Rozporządzenie normuje zasady i tryb wykonywania kar orzeczonych przez właściwe organy na podstawie przepisów karno-administracyjnych w stosunku do żołnierzy w czynnej służbie wojskowej za wykroczenia popełnione przez nich przed wcieleniem do tej służby, jak również zasady i tryb stosowania odroczeń w wykonywaniu tych kar oraz odstępowania od ich wykonania.

§ 2. Niezwłocznie po uprawomocnieniu się orzeczenia o ukaraniu żołnierza lub nakazu karnego organ zarządzający wykonanie kary zwraca się do powiatowego (miejskiego, dzielnicowego) sztabu wojskowego, właściwego ze względu na miejsce zamieszkania (pobytu czasowego trwającego ponad 2 miesiące) ukaranego w czasie wydania orzeczenia (nakazu karnego), o podanie nazwy lub numeru jednostki wojskowej, w której pełni on czynną służbę wojskową, miejsca jej postoju oraz charakteru i terminu zakończenia tej służby.

§ 3. 1. Po uzyskaniu informacji, o których mowa w § 2 — w zależności od czasu trwania służby wojskowej —